

MUNDUKO HIZKUNTZA-ANIZTASUNETIK EUSKARARA

EKOLOGIATIK BEGIRADA

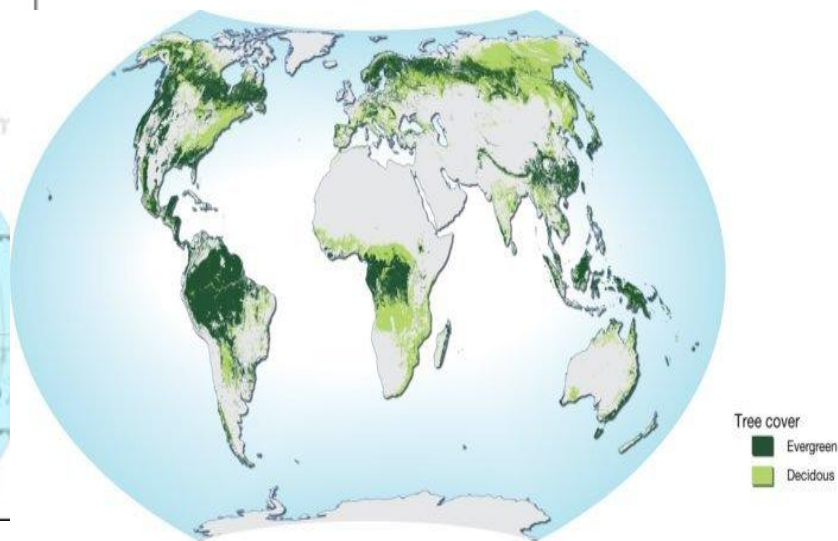
Gasteiz , 2019ko urriak 5

Mikel Mendizabal - easo politeknikoa
mikel.mendizabal@easo.eus
ekologiaindigena.blogspot.com

Belen Uranga
Soziolinguistika Klusterra
b.uranga@soziolinguistika.eus

HIZKUNTZA-ANIZTASUNA MUNDUAN

- Aniztasuna/Banaketa; sorrera, hedapena (gehigarria/kengarria)

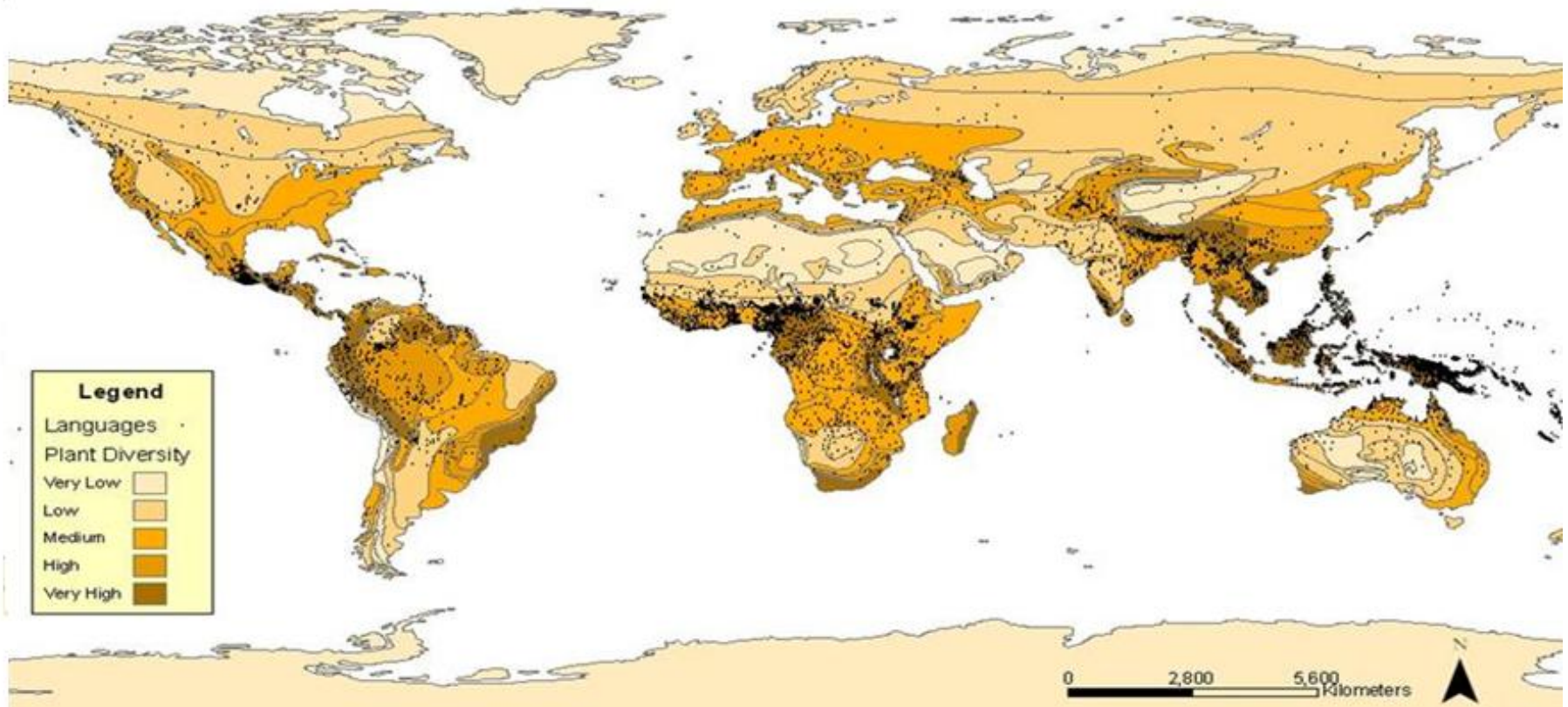


Source: EC Joint Research Centre 2003

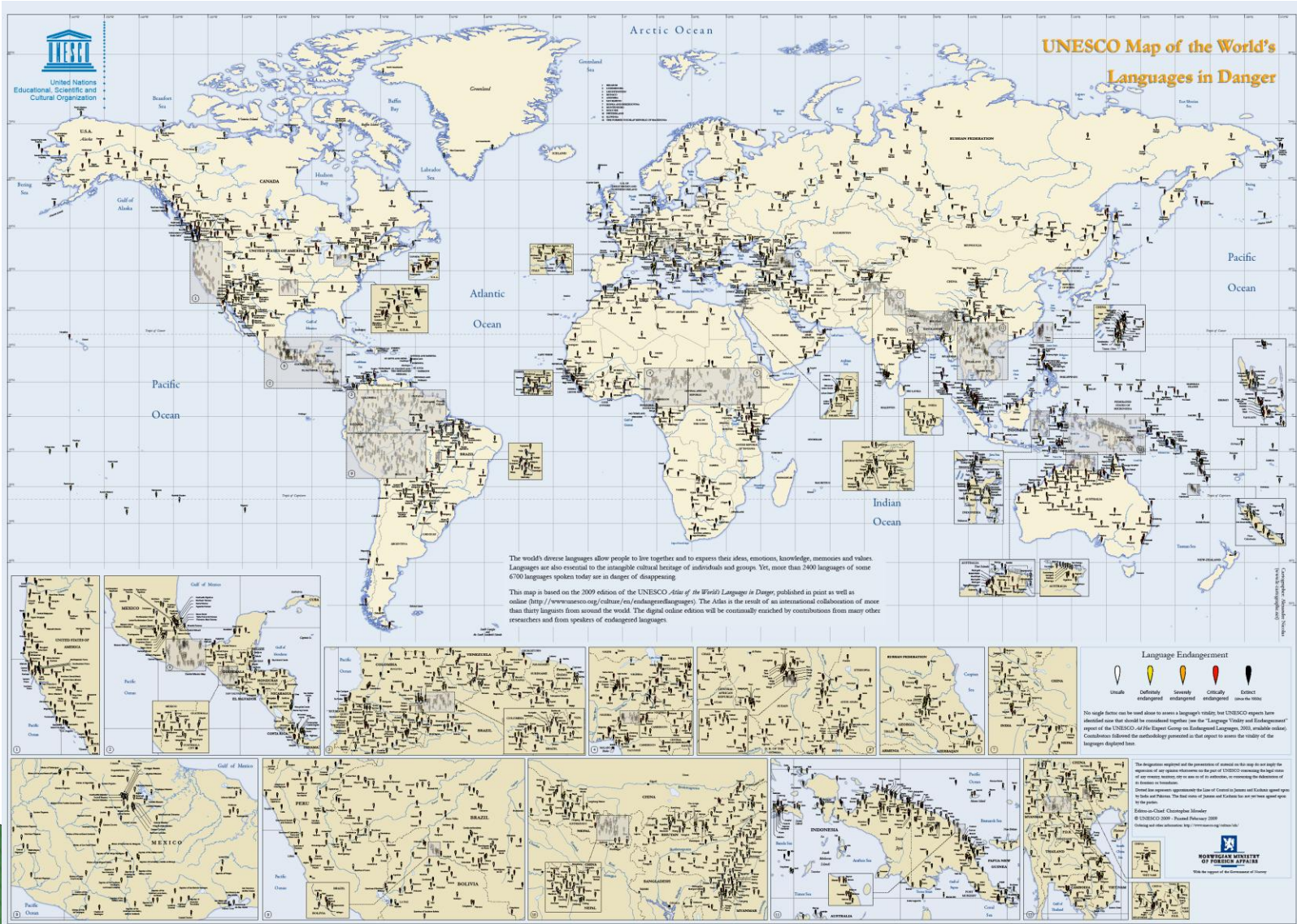
HIZKUNTZA-ANIZTASUNA MUNDUAN

- Aniztasuna/Banaketa; sorrera, hedapena (gehigarria/kengarria)

BIO-KULTUR ANIZTASUNA



AZTERGAIAK: hizkuntza-aniztasuna arriskupean



Arrakasta ideologikoa diskurtso mailan

- Mundu mailako analisi eta praxian
- Norbanakoaren pentsamenduan eta praktketan
- Jarreretarako eta ekintzetarako norabide bat proposa dezake

Hizkuntza- ekologia

Ekintzarako argudiatze sendotzea

- Hizkuntza –plangintzarako neurri zehatzetarako.
- Hizkuntza nagusitueta arduradun politiko zein hiztunen eragiteko gaitasuna.
- Komunitateen arteko elkarlana. Baita mundu mailakoen artean ere.
- XXI. mendeko joera berrien artean aukera izan daiteke iraunkortasunaren aldetik.

Ekologia vs. Hizkuntza-ekologia

Hizkuntzen banaketa, aniztasuna, eta ingurunearekiko harremanak aztertzen ditu.

Hizkuntzen ekosisteman arreta

Hizkuntza orok bere ingurunearekin dituen elkar eraginaren azterketa.

Ekosistema hizkuntza horren bizitzarako ezinbesteko funtzioen arteko harreman-sarea da; hizkuntza-komunitatea

Hizkuntza-ekologia hizkuntza eta bere ingurunearen arteko harremanen azterketa moduan defini daiteke. Einar Haugen *The Ecology of Language*. 1972 (1906-1994)

Hizkuntza-ekologia

Hizkuntza

Hiztuna (identitatea, kultura, memoria, jakintza)

Komunitatearekin harremana (identitatea, kultura, memoria, jakintza, lurraldea) (historiaren emaitza)

Hizkuntzen arteko harremanak

Hizkuntza hedatzaileak, murriztuak, egoera desorekatuak,

Hedatze gehigarriak edo kenkariak

Ingurunea:

• Hizkuntzaren ekosistema integrala

Albert Bastardas

• Calvet
• Mülhhäuser
• UNESCO

• ...

Hizkuntza-ekologia

Etxea, izatea, -
pentsamendua, -
hitza, bizitza

hizkuntza



hiztuna

komunitatea

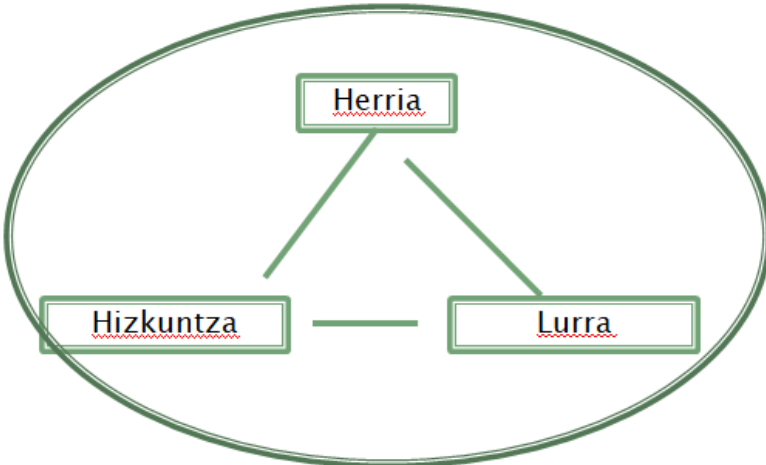


frantsesa

euskara

gaztelania

ingeleza



rala

Albert Bastardas

- Calvet
- Mülhhäuser
- UNESCO

• ...

Hizkuntza-ekologia

Zientzia

Hizkuntzen arteko harremanak

- deskribatu,
- azaldu
- predikzioak

Etika-Balioak

Aniztasuna

Berdintasuna

Interdependentzia

Ekintza

Balore horiek bermatzeko konpromisoa

Ekintzaile izaera

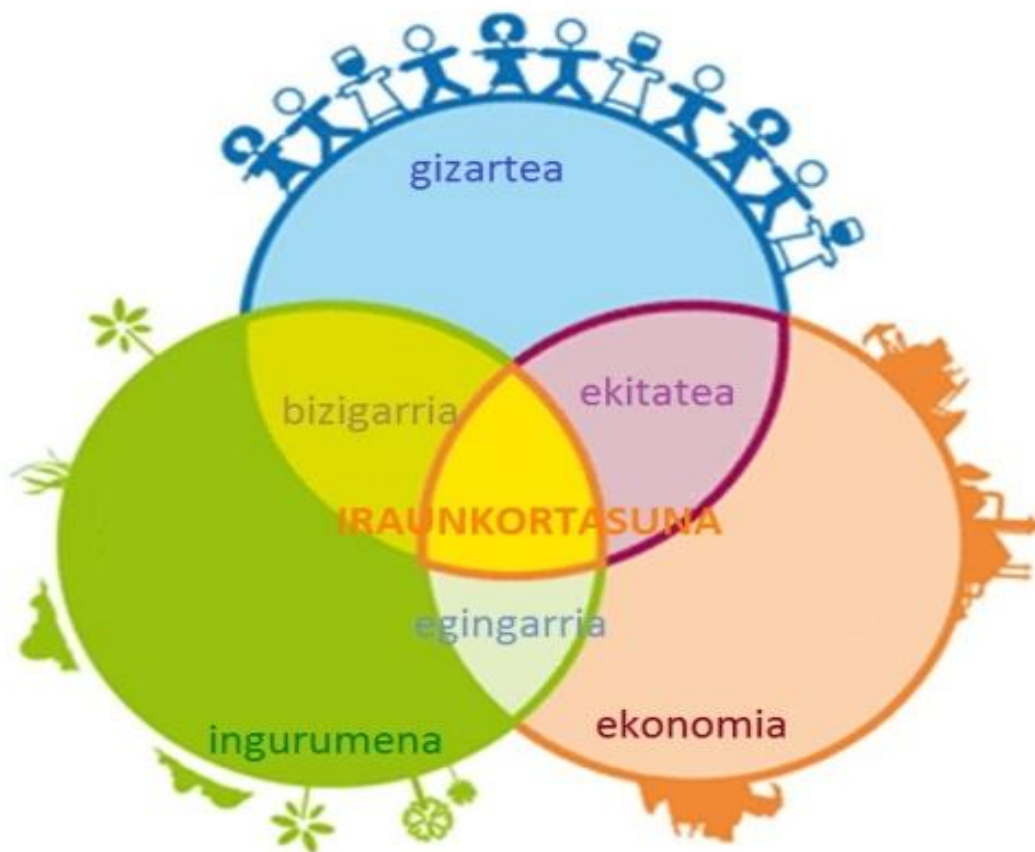
Konponbideetan konpromisoa

Hizkuntza-ekologia



Hizkuntza-ekologia

GARAPEN IRAUNKORRA. XXI. mendea



Gaur egungo garapenak ez dezala datozen
belaunaldiena oztopatu / ito / baldintzatu
(Burtland 1987 / Rio 1992)

GURE MUNDUA ERALDATZEA:



**2030 AGENDA,
GARAPEN JASANGARRIRAKO**

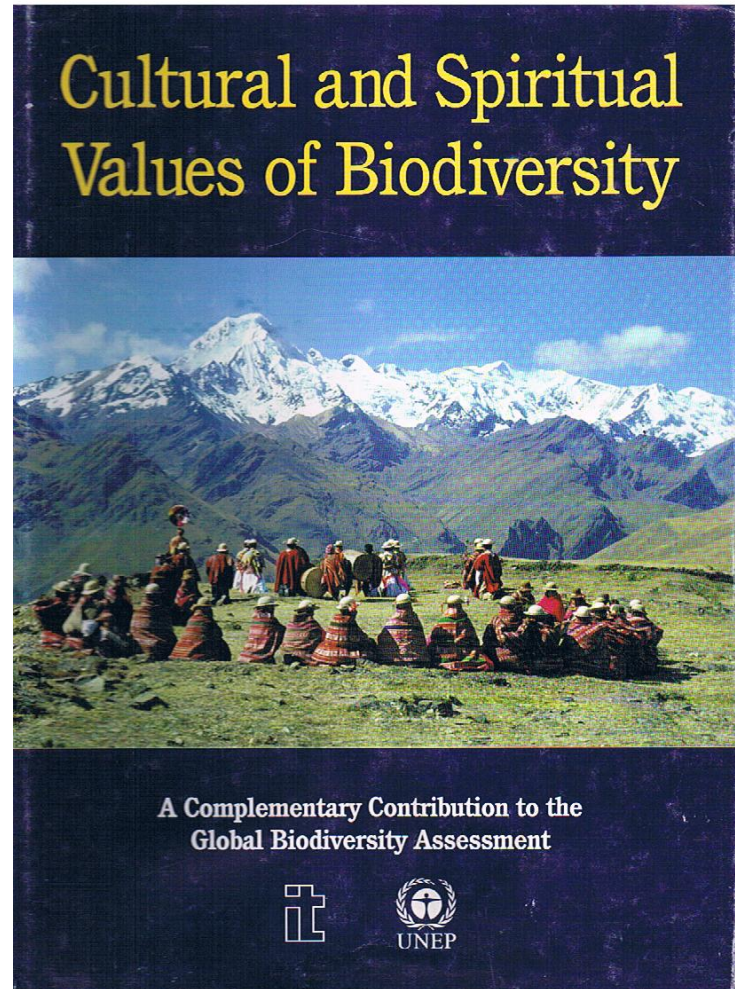


GARAPEN IRAUNKORRERAKO HELBURUAK



The only way to employ all the force and sophistication of local communities is to allow them to develop and design their own systems for change, conservation, land and resource use.

Darrell Posey, 1999



Egiletza oinarrian



Kullna herriaren komunitatea Purus Ibaiean, 1997

Egiletza oinarrian

“Uma Experiência de Autoria dos Índios do Acre”
CPI-Acre (1983 – 2008).

HEZKUNTZA, OSASUN ETA INGURUMEN ARLOTAN
EGILETZA INDIGENOAN OINARRITURIKO PROZESUAK

Ekologia indigena 1997-2000 tailerrak





Ekologia indigena

Essa Ecologia Indígena é nossa **arma**, não para matar pessoas, é nosso documento para **defender** a nossa **terra** demarcada, para não perder a nossa **cultura**.

França Pinheiro Tuê Kaxinawa

Ekologia indigena

Nós Agentes Agrofloretais, entendemos que a **Ecologia** são todos os seres vivos que tem na Floresta. É a **relação** entre os animais e as plantas, os **espíritos** fortes, os peixes, as águas do rio, a chuva, o ar, o vento, a energia, a terra, as **histórias das origens dos antepassados** e nós, índios de cada grupo.

Francisco Pereira Bina Kaxinawa

Ekologia indigenaren bidetik etxera begira



Baltazar Olo Mecha Forastero

Embera Herria - Kolonbia

El **TE ARA TE** es el **pensamiento embera**. Con esa palabra, el ser embera se ubica en un espacio, un territorio donde se recrea y procrea la cultura, donde crecemos, donde nos morimos, donde hay calor humano, amor, educación, fraternidad, verdad, honestidad y responsabilidad. Aquí no hay divisiones, hay unidad, hay so pia (corazón bueno). Por eso pueden vivir allí las personas y hasta los muertos, porque se entierran debajo del gran te; entonces, no hay privacidad. En el te no viven otras familias, sino la propia, la familia extensa **El verdadero hogar**, o te ara te, quedó diseñado de la siguiente forma: en él, los embera representan los mundos que configuran su universo, por lo cual cada parte de la vivienda tiene una significación específica en relación con su cosmovisión, lenguaje, mitos y creencia

Ekologia indigenaren bidetik etxera begira



Patxillardegi Baserria - Donostia, Argazkia: Josu Goñi 2007



Joxe Miel Barandiaran.
Mitología Vasca, (pp 48-50)

Según la concepción tradicional que aún perdura en el pueblo, el vasco se halla ligado a **ETXE** “casa”.

Muchas veces el apellido mismo es nombre de su casa de origen. El **ETXE** es tierra y albergue, templo y cementerio, soporte material, símbolo y centro común de los miembros vivos y difuntos de una familia. Es también a comunidad formada por sus actuales moradores y por sus antepasados.

El **mundo conceptual vasco** histórico gira, pues, alrededor de **ETXE**, que a su vez persigue un ideal: hacer que cada uno de sus habitantes vivan sin dolor y sin pena en armonía con los suyos, en comunión con sus antepasados en esta vida y en la otra.

Toki eta harri sakratuak





Mairubaratzak topaleku





Pentsakerak aldatu beharra

era y la más alta

existencial y culturalmente.

La reserva (ni la duda) es ya científica para nosotros. Estamos en la hora de las conclusiones en la interpretación. Nuestro cromlech nos permite pensar que muchas cosas que creíamos muertas pueden comenzar a hablarnos. Porque los mismos muertos cambian de postura, cambian de expresión, cada vez que los vivos cambiamos de pensamiento y renovamos nuestras ideas y nuestros métodos para interrogarles, para mirar. Una época como la actual, nueva culturalmente, es un modo de iluminar desde un ángulo distinto de los anteriores, las cosas del pasado. Ya podríamos adelantar algo sobre los rasgos fundamentales de este hombre del cromlech ni tan remoto ni tan distinto de nosotros y que vive en nuestro verdadero estilo tradicional.

Vamos a describir pues la fisonomía espiritual de este hombre del cromlech vasco. Pasaremos inmediatamente a relacionar su estilo con una serie de documentos que están en nuestra tradición y que simplemente vamos a enumerar. Para terminar con un cuadro sinóptico de nuestros especialistas por su manera personal de mirar estas documentaciones.

113

Para describir las características del vasco original en el neolítico nos basta con unas palabras resumir lo que el cromlech representa en la evolución prehistórica del arte. En dos fases se

b) EL ARBOL DE GUERNIKA NACE EN EL CROMLECH NEOLITICO

*Al río vivo del Bidasoa, con el recuerdo de Pío Baroja

Relacionamos la creación del cromlech con la formación de los rasgos más íntimos que conserva el vasco en su manera de enfrentarse con la realidad y la vida. Conocemos la dificultad y los peligros de esta clase de afirmaciones. Es de buen tono científico el advertirlo. Ahora deseo únicamente ensayar, exponiéndome, con algunas consideraciones. Ya dejé anotado mi contacto inicial, mi primera intuición, con el cromlech vasco. Ahora me apasionan estas preguntas: Cómo ha sido el vasco, si se ha hecho a sí mismo; qué conservamos de lo que hemos hecho, de lo que hemos sido, y si este conocimiento sería oportuno, si nos ayudaría para una nueva toma de conciencia con el mundo contemporáneo, para nuestra resolución en volver a participar, activa y popularmente, en la vida y en el pensamiento actuales.

* En este segundo artículo sobre el cromlech (Extraordinario de EL BIDASOA, Irún junio, 1961) intentamos una ampliación comparada de la intuición estética primera.

Garapen Iraunkorra hankaz gora

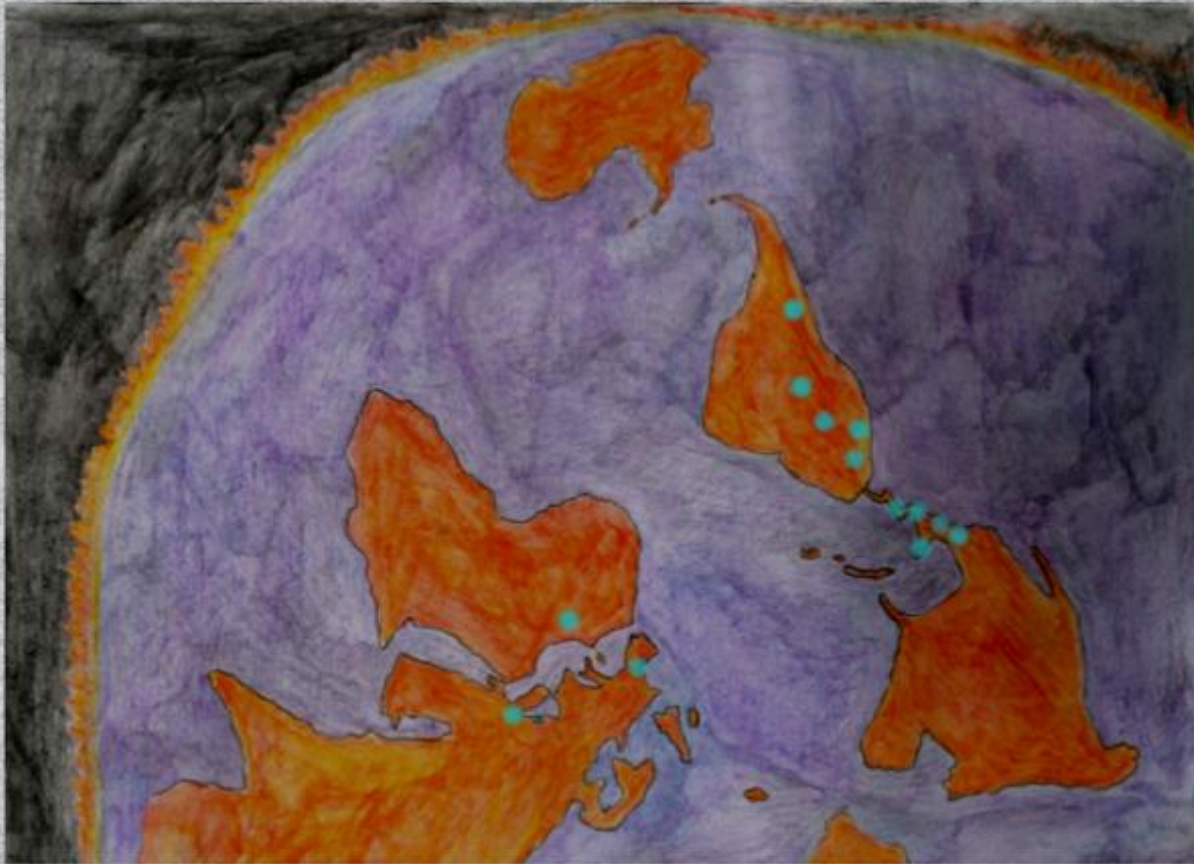


Gakoa ez da zer lur
uzten diegun gure
seme-alabei

Alderantziz, zein
seme-alaba uzten
dizkuogu lurrari, hori
da gakoa.

*Bonifacio
Iturbide*
Nahuatl herria -
Mexico

NASAWE'SX YUWEJUY



UMA KIWE NWE'WNA

Hizkuntza indigenak Amalurra zaintzen



▶ **ESKERRIK ASKO!!!**